

**du lundi 21 au vendredi 25 avril  
2008**

Exposition de livres, artisanat et tableaux de peinture, dans notre Centre, avec la **Librairie Orientale**, et à la **Maison de Syrie**

**jeudi 24 avril 2008  
au CCIMA**

15h: **formation et échanges entre artistes musiciens de Syrie et de la région PACA**, avec **Idem-Cultures, Salsa Paca et ensemble Fouad Didi**  
Instruments : qanoun, kaman, oud, nay, riqq

**A la Cité de la Musique**

18h: **conférences**

♦ "Mouachahâte d'Alep. Histoire et développement" par **Mohamed Dallal**, chef d'orchestre de l'ensemble **Ornina**, luthiste, actuellement, directeur de l'Institut arabe de musique d'Alep

♦ "Les cantiles arméniens à Alep", par Mme **Eugéni Apelian**

♦ "Les influences de la musique arabe orientale sur la musique liturgique byzantine" par le **Père Romanos**.

20h: **Chants de Pâques et Mouachahâte d'Alep**

1<sup>e</sup> partie: chants de Pâques en arménien, grec, syriaque, chaldéen et arabe, en usage dans les églises d'Alep par **Maral Tharkhanian** (arménien), **Georges Kamar** et **Elias Lahhoud** (syriaque), le **père Romanos** (grec) et **Georges Deyar-Bakerli** (chaldéen)

2<sup>e</sup> partie: les mouachahâte avec l'ensemble Ornina (musique arabe d'Alep) composé de : **Mohamed Dallal** et **Ghassan Amouri** (qanoun), **Abdulbaset Al Bakar** et **Abdulhalim Hariri** (kaman), et **Mahmoud Chaghlé** (riqq)

Accompagnés par 3 chanteurs : **Ahmad Tahhan**, **Hossam Aldin Ajin** et 2 mawlaouiya (derviches tourneurs) : **Mohamed et Ahmad Haddad**.

repas à **la Maison de Syrie**  
53, rue de Forbin 13002 Marseille  
Tél : 04 91 52 10 72

*réserve indispensable  
car nombre de places limité*

**vendredi 25 avril 2008**

**A l'église orientale  
St-Nicolas de Myre**

18h: conférence sur "Marie-Madeleine la Syrienne", "la femme syrienne aujourd'hui" et "l'harmonie entre les différentes communautés en Syrie", par **Maisaa Salloum**, présentatrice-journaliste de la télévision syrienne. Et, le cinéaste **Nadir Ahmad**, le directeur des programmes télévisuels syriens, **Ibrahim Al Toameh**, et le pasteur **Gamal Abd Alla Makkar**.

19h: rencontre avec les écrivains syriens **Haifa Bitar** et **Kassem Al Mekdad**

19h30: projection du film *Des petits cœurs*, en présence de la réalisatrice, **Manal Salhia** (film récompensé aux Emmy Awards-New York)

21h: repas à **la Maison de Syrie**

*réserve indispensable  
car nombre de places limité*

## Informations pratiques

**jeudi 24 avril 2008**

conférence : entrée libre sur réservation

**concert**

tarif plein : 12 euros

tarif réduit (chômeurs, rmistes, étudiants, membres du CCIMA et de la Cité de la Musique) : 7 euros

**vendredi 25 avril 2008**

entrée libre sur réservation

**réservations et renseignements au**

**04 91 42 58 54 ou 04 91 42 72 54**

**ou par mail [ccima@free.fr](mailto:ccima@free.fr)**

*pour l'ensemble des activités, la réservation est indispensable car le nombre de places est limité.*

**Maison de Syrie**

53, rue de Forbin 13002 Marseille

Tél : 04 91 52 10 72

Métro : Joliette / Tramway : Euromed

**Cité de la Musique**

4, rue Bernard Du Bois 13001 Marseille

métro : Colbert, St-Charles ou Jules Guesde

Tel.: 04 91 39 28 28 Fax: 04 91 39 28 39

[www.citemusique-marseille.com](http://www.citemusique-marseille.com)

**Eglise orientale St-Nicolas de Myre**

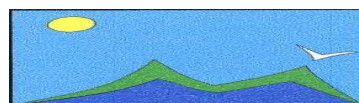
19, rue Edmond Rostand

13006 Marseille

*En partenariat avec*



**Eglise orientale St-Nicolas de Myre**



IDEM-cultures

l'association SALSA PACA



*Avec le soutien de*

**Ministère Syrien de la Culture**

**Ministère Syrien des Transports**



Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



**Programme**

le



calligraphie Hassan Massoudy

présente

**La semaine culturelle et  
touristique syrienne**

à l'occasion de Damas, capitale de la culture  
arabe

**du 21 au 25 avril 2008**

en présence de

**Mme Chaghaf Kayali,**

**Ministre Plénipotentiaire de Syrie à Paris**

*avec nos chaleureux remerciements à*

*- M. Elias Najmeh, ancien Ambassadeur de Syrie  
en France, artisan dans l'ouverture de la ligne  
aérienne Syrianair à Marseille*

*- M. Candide Soci, Consul de France à Alep*

*- M. Michel Duclos, Ambassadeur de France à  
Damas*

**Centre de Culture et d'Information sur le Monde  
Arabe**

13, rue St-Savournin 13005 Marseille

(métro Réformés Canebière)

Tél : 04 91 48 43 61 / 04 91 42 58 54

Tél-fax : 04 91 42 72 54

e-mail : [ccima@free.fr](mailto:ccima@free.fr)

site : <http://ccima.free.fr>

ouverture du lundi au vendredi

de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30

le samedi selon les activités extérieures